Arthur Conan Doyle

EL PERRO DE LOS BASKERVILLE

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

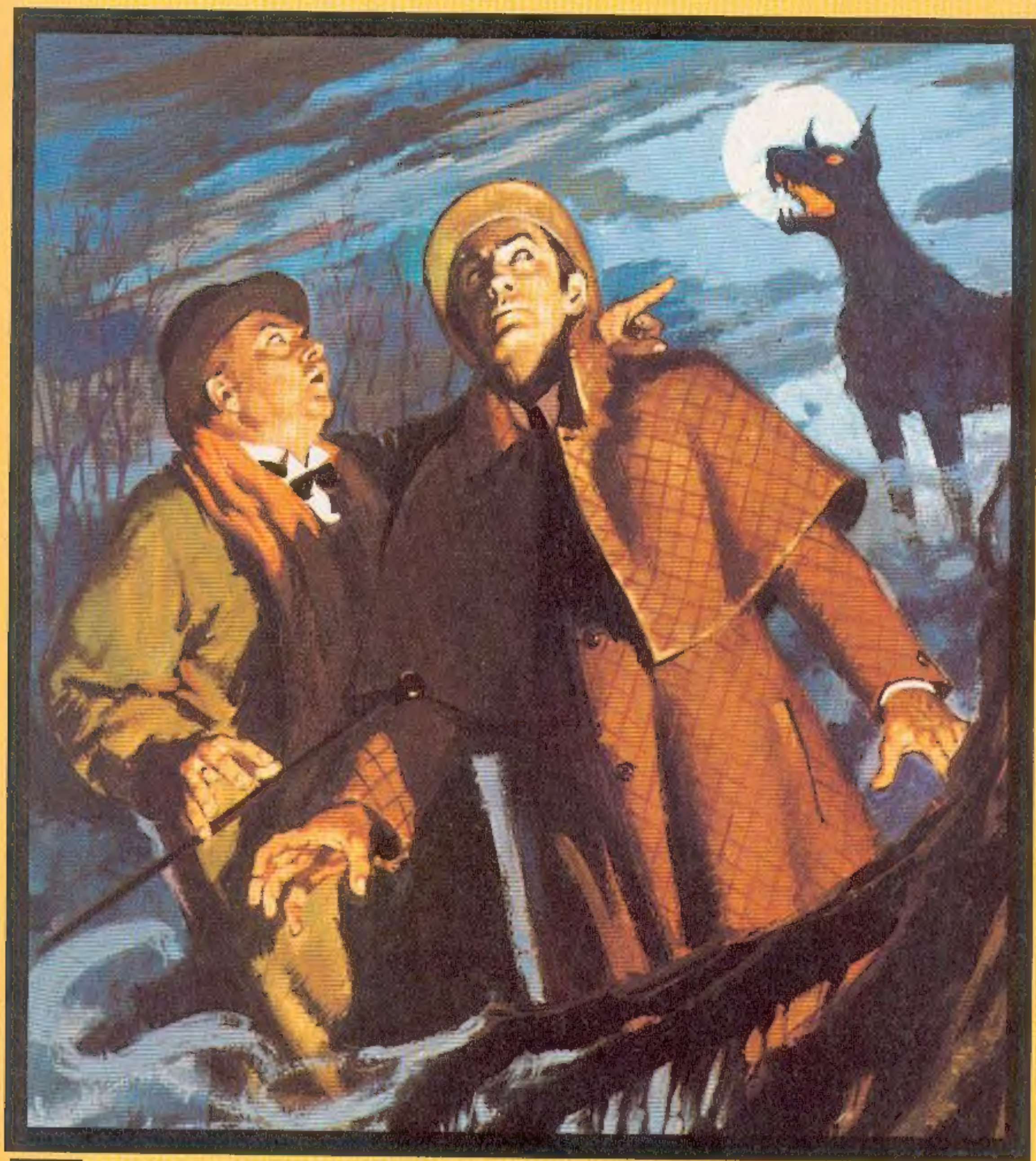
JOYAS LITERARIAS JUVENILES

75 PTS.



el Periódico

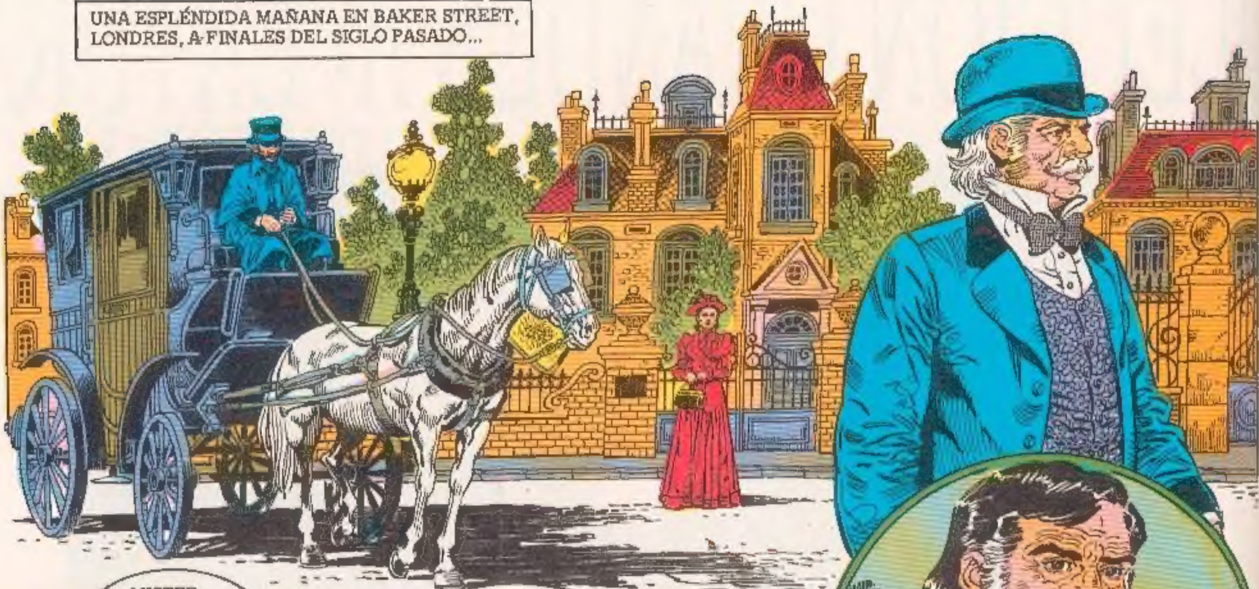
COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Núm
7
Volum

EL PERRO DE LOS BASKERVILLE

ARTHUR CONAN DOYLE

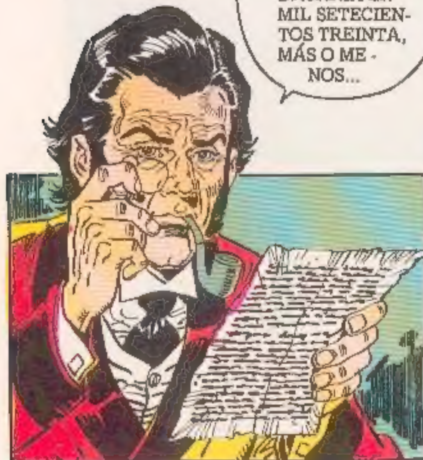












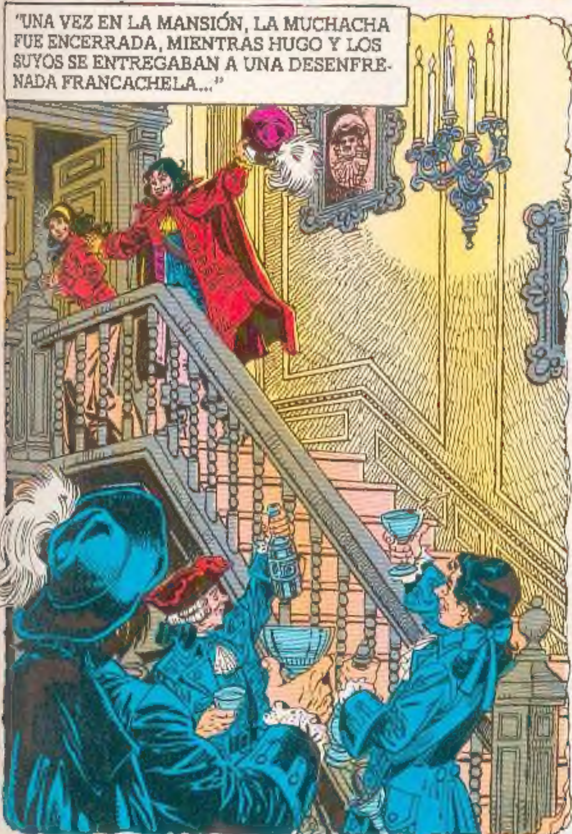




Dibujos: José M. Casanovas Magri
Adaptación: Arturo Marcelo Pascual
Dibujo de portada: Antonio Bosch Penalva







"...SIN EMBARGO, LA CAMPESINA CONSIGUIÓ ESCAPAR DE AQUEL HORRIBLE CAUTIVERIO Y HUÍR POR EL PÁRAMO..."














"PERO FUE LA VISIÓN DE SIR HUGO Y DE LA BESTIA ESPANTOSA QUE LE HABÍA ATACADO, LO QUE ERIZÓ LOS CABELLOS DE LOS OSADOS FANFARRONES..."


"EL ENORME SER SE LANZÓ HACIA ELLOS, Y APENAS LES DIO TIEMPO A ESCAPAR DESPAVORIDOS PARA SALVAR SUS VIDAS..."


TAL ES LA HISTORIA DEL SABUESO, EL CUAL ATORMENTA A LOS BASKERVILLE DESDE ENTONCES, SI ALGUNO DE SUS MIEMBROS SE ADENTRA EN EL PÁRAMO DURANTE LA NOCHE.


¡HUM...! SIN DUDA INTERESANTE... PARA UN COLECCIONISTA DE HISTORIAS FANTÁSTICAS...


AÚN NO HE ACABADO, MISTER HOLMES. ÉSTE ES EL "DEVON COUNTRY CHRONICLE" DEL CATORCE DE JUNIO, EN ÉL SE INFORMA DE LA MUERTE REPENTINA DE SIR CHARLES BASKERVILLE...
... ÚLTIMO RESIDENTE DE LA MANSIÓN FAMILIAR..


LOS DETALLES SON SIMPLES. SIR CHARLES MURIÓ EN SU HABITUAL PASEO NOCTURNO, POR EL PASEO DE LOS TEJOS DE BASKERVILLE HALL, DE UN ATAQUE AL CORAZÓN.


¿QUIÉN LO ENCONTRÓ?
BARRYMORE, SU MAYORDOMO. SIR CHARLES QUERÍA IR A LONDRES AL DÍA SIGUIENTE Y, MIENTRAS LE PREPARABA EL EQUIPAJE, OYÓ UN HORRIBLE GRITO EN EL PASEO.


ÉSTOS SON LOS DATOS OFICIALES, PERO HAY ALGO MÁS.
HABLE, SE LO RUEGO.
CUANDO LLEGUÉ A BASKERVILLE HALL, EL DÍA DE LA MUERTE DE SIR CHARLES...


... PUDE VER EN EL PASEO, JUNTO A SU CUERPO SIN VIDA, VARIAS PISADAS... ¡ERAN LAS PISADAS DE UN SABUESO GIGANTESCO!


YA... SUPONGO QUE SE ENCONTRARÍA ENTRE EL PASEO DE LOS TEJOS Y EL PÁRAMO, ¿NO?
ASÍ ES. VARIAS PERSONAS QUE HABITAN AQUELLA ZONA, HAN VISTO A ESE SER ESPECTRAL... ¡PARECE COSA DEL DEMONIO!


EL HEREDERO DE LA MANSIÓN Y LOS BIENES DE LA FAMILIA ES SIR HENRY BASKERVILLE, QUE LLEGARÁ ESTA MISMA TARDE. ¿QUÉ PODEMOS HACER?
VAYA A RECIBIRLE Y NO DIGA NADA HASTA QUE YO HAYA TOMADO UNA DECISIÓN SOBRE EL ASUNTO.


SE LA COMUNICARÉ MAÑANA TEMPRANO.
MUY BIEN, MISTER HOLMES. HASTA MAÑANA ENTONCES.


¿QUÉ OPINA DEL CASO, HOLMES?
ES ÚNICO, SIN DUDA. LE AGRADECERÍA QUE ME TRAJESE UNA LIBRA DE TABACO DE PIPA, YA QUE VA A SALIR, ¡ME ESPERA UN INTENSO TRABAJO!


A LA MAÑANA SIGUIENTE...
LE PRESENTO A SIR HENRY BASKERVILLE.
LE RUEGO TOME ASIENTO, SIR HENRY. SE HOSPEDA EN EL HOTEL NORTHUMBERLAND, ¿VERDAD?


SÍ, Y PUEDO DECIR QUE NO ESTOY MUY CONTENTO. ¡ESTA NOCHE HA DESAPARECIDO UNA DE MIS BOTAS NUEVAS!
¿UNA BOTA NUEVA?


EN EL CASO DE QUE SE TRATE DE UN LADRÓN, NO SÉ PARA QUÉ PUEDE QUERER UNA SOLA BOTA Y NO EL PAR COMPLETO. ESTOY SEGURO DE QUE PRONTO APARECERÁ.


SUPONGO QUE ESTARÁ IMPACIENTE POR VISITAR BASKERVILLE HALL, ¿NO ES ASÍ?
DESDE LUEGO. PIENSO CONTINUAR AL FRENTE DEL PATRIMONIO FAMILIAR, TAL COMO SIR CHARLES HUBIERA HECHO.


HE PASADO LA NOCHE ESTUDIANDO EL PLANO DE DEVONSHIRE Y SUS ALREDEDORES. NO VA A TENER MUCHOS VECINOS EN BASKERVILLE HALL, COMO NO SEAN EL PÁRAMO Y LA CIÉNAGA PRÓXIMA...


CIERTO. A EXCEPCIÓN DE BARRYMORE, EL MAYORDOMO, Y SU MUJER, SÓLO STAPLETON, QUE ES NATURALISTA, Y MÍSTER FRANKLAND VIVEN EN LOS ALREDEDORES.


ME PREGUNTO SI ES ACONSEJABLE QUE SIR HENRY VAYA A BASKERVILLE HALL...
¿POR QUÉ NO HABRÍA DE HACERLO?


PARECE EXISTIR CIERTO PELIGRO... EL DOCTOR MORTIMER LE INFORMARÁ DE TODO CUANTO SABEMOS. ¿QUÉ LES PARECE SI NOS REUNIMOS A LA HORA DEL ALMUERZO?
PARA ENTONCES YA LE HABRÉ PUESTO EN ANTECEDENTES.


ASÍ PUES, HASTA LUEGO. BUENOS DÍAS.
BIEN... ADIÓS, DOCTOR WATSON.


¡VAYA FORMA DE DAR POR TERMINADA UNA CONVERSACIÓN! ÚLTIMAMENTE, AMIGO HOLMES....


¡RÁPIDO, WATSON! ¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER!
PERO... ¿QUÉ OCURRE AHORA?
5


NO HAGA ASPAVIENTOS. NUESTRO HOMBRE PUEDE DARSE CUENTA DE QUE LE SEGUIMOS.
¿SE REFIERE A SIR HENRY?


ME REFIERO AL QUE VA EN ESE COCHE. ESTÁ VIGILANDO A NUESTROS AMIGOS.

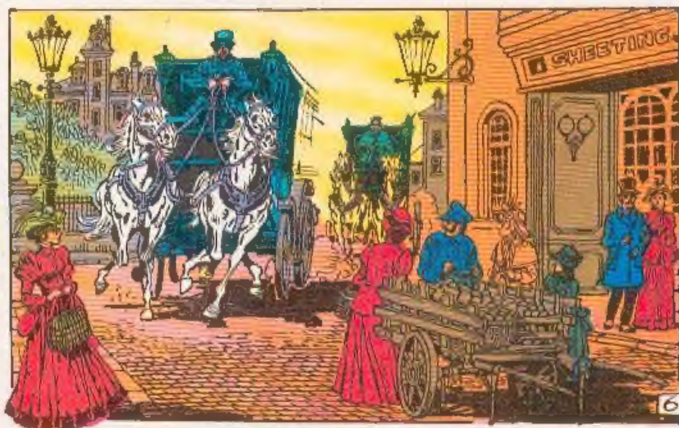


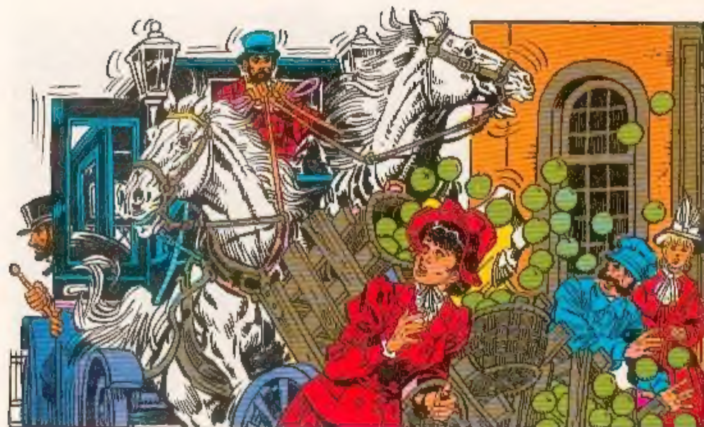

¡CORRAMOS! ¡SE HA PERCATADO DE NUESTRA PRESENCIA E INTENTA ESCAPAR!


¡SIGA A ESE COCHE! ¡Y NO LO PIERDA DE VISTA POR NADA DEL MUNDO!




¿NO PUEDE IR MÁS DE PRISA?
¡HAGO LO QUE PUEDO!


SHEETING
6




¡POR AHÍ VA!


¡SE NOS HA ESCAPADO! ¡QUÉ MALA SUERTE!


¡MENOS MAL QUE AÚN NOS QUEDA EL COCHERO!


ESE CABALLERO ME DIJO QUE ERA DETECTIVE Y ME DIO DOS GUINEAS A CAMBIO DE MANTENER CERRADA LA BOCA. ¡AH, Y TAMBIÉN MENCIONÓ SU NOMBRE!
¡ESTUPENDO! ¿CÓMO DIJO QUE SE LLAMABA?


¡MISTER SHERLOCK HOLMES!


¡JA, JA, JA! ¡VAYA DETALLE! ¡ESE HOMBRE SE ME HA ADELANTADO CON TODA LIMPIEZA! ¡NO HAY DUDA DE QUE ESTAMOS ANTE UN CONTRINCANTE MUY ASTUTO!


VAYAMOS AHORA CON SIR HENRY Y MORTIMER. ¡DEBEN ESTAR IMPACIENTES!
7


NORTHUMBERLAND
HOTEL
HO


¿LA HABITACION DE SIR HENRY BASKERVILLE?
¡ME PARECE QUE EN ESTE HOTEL ME ESTÁN TOMANDO POR TONTO!


¡HE ENCONTRADO MI BOTA NUEVA, PERO AHORA SE HAN LLEVADO UNA DE LAS VIEJAS!
LO SIENTO, SEÑOR, YO...


¿CÓMO EXPLICA ESTA DESAPARICIÓN, MÍSTER HOLMES?
CONFIESO QUE ME SIENTO INTRIGADO. PERO SUBAMOS A SU HABITACIÓN, POR FAVOR...


SUPONGO QUE MORTIMER YA LE HABRÁ PUESTO AL CORRIENTE DE LO OCURRIDO.
ASÍ ES....

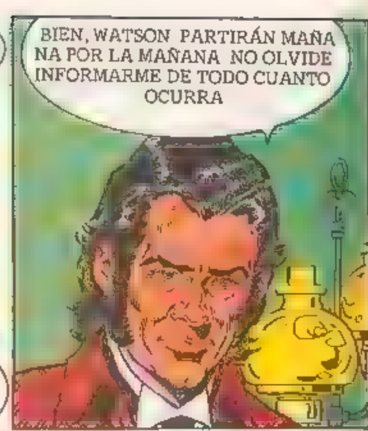

Y ELLO NO IMPIDE QUE VAYA A BASKERVILLE HALL CUANTO ANTES. ASÍ LO HUBIESE QUERIDO MI TÍO.
MUY BIEN, SIR HENRY. SOY DE SU MISMA OPINIÓN.


SI LAS COSAS SE PUSIERAN MAL, PROCURARÍA ESTAR PRESENTE. SIN EMBARGO, DEBE LLEVAR CON USTED A ALGUIEN DIGNO DE CONFIANZA.


YA QUE EL DOCTOR MORTIMER DEBERÁ ATENDER A SUS PACIENTES, CREO SABER QUIÉN ES EL HOMBRE ADECUADO...
¿DE QUIÉN SE TRATA?
8


SI MI AMIGO SE HACE CARGO, NADIE MEJOR CAPACITADO PARA AYUDARLE EN CASO DE DIFICULTAD


CONFÍO PLENAMENTE EN EL DOCTOR WATSON SI VIENE CONMIGO, LE ESTARÉ ETERNAMENTE AGRADECIDO
AUNQUE ME PILLA DE SORPRESA, IRÉ CON MUCHO GUSTO


BIEN, WATSON PARTIRÁN MAÑANA POR LA MAÑANA NO OLVIDE INFORMARME DE TODO CUANTO OCURRA

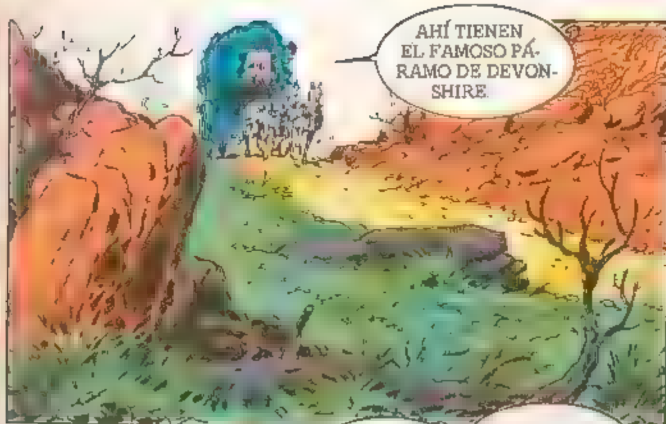

CAMINO DE BASKERVILLE HALL, CONDADO DE DEVONSHIRE


NUNCA HE VISTO UNA PERSONA DE DEVONSHIRE QUE NO SE SIENTA ORGULLOSA DE SU CONDADO ¡A PESAR DEL PÁRAMO!


¡VAYA! ¿QUÉ ES ESTO?


UN PRISIONERO SE HA ESCAPADO DE PRINCETOWN, SEÑOR SE TRATA DE SELDEN, EL CONOCIDO ASESINO.


SÍ, RECUERDO SUS BRUTALES CRÍMENES. ¡ESPERO QUE NO NOS ENCONTREMOS CON ÉL!
SEGURAMENTE SE HABRÁ REFUGIADO EN ALGUNA GRUTA CERCANA.


AHÍ TIENEN
EL FAMOSO PÁRAMO DE DEVONSHIRE

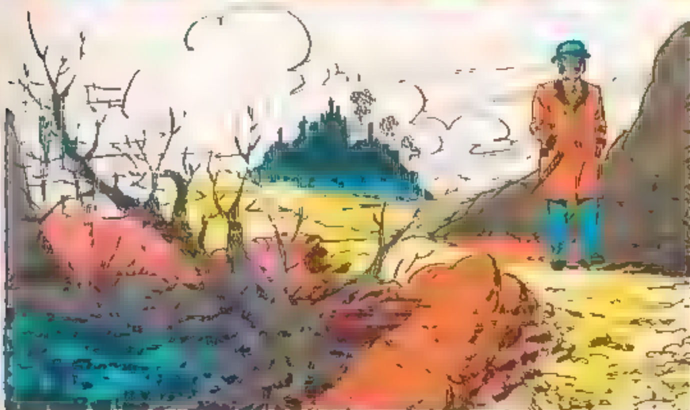

Y ÉSA ES LA MANSIÓN DE LOS BASKERVILLE


USTED ES BARRYMORE, ¿VERDAD?
BIENVENIDO, SIR HENRY.
SÍ, SEÑOR Y ÉSTA ES MI MUJER, ELIZA.


EN FIN, NO ES UN LUGAR MUY ALEGRE PERO SUPONGO QUE ACABARÉ POR ACOSTUMBRARME ..

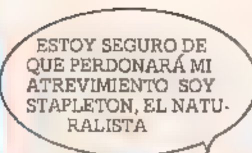

BIEN, YO SEGUIRÉ HASTA MI CASA. NO DUDEN EN MANDAR A BUSCARME, SI PUEDO SERVIRLES DE ALGO.
DESDE LUEGO, DOCTOR MORTIMER


POR MI PARTE, QUISIERA DAR UNA VUELTA POR EL PÁRAMO PARA FAMILIARIZARME CON EL LUGAR, SI ES QUE NO LE MOLESTA, SIR HENRY
EN ABSOLUTO, WATSON

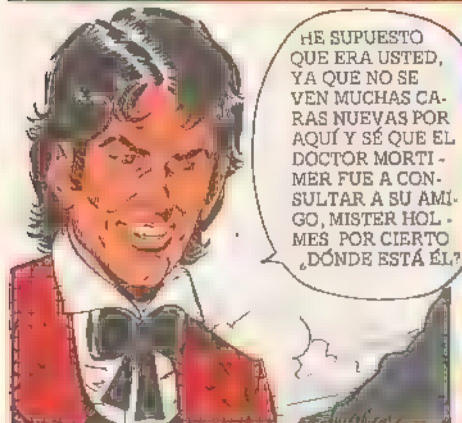



DESDE LUEGO, ÉSTE NO ES UN LUGAR MUY AGRADABLE PARA VIVIR . NO ME EXTRAÑA QUE PROLIFEREN LAS LEYENDAS MALÉFICAS ..
10





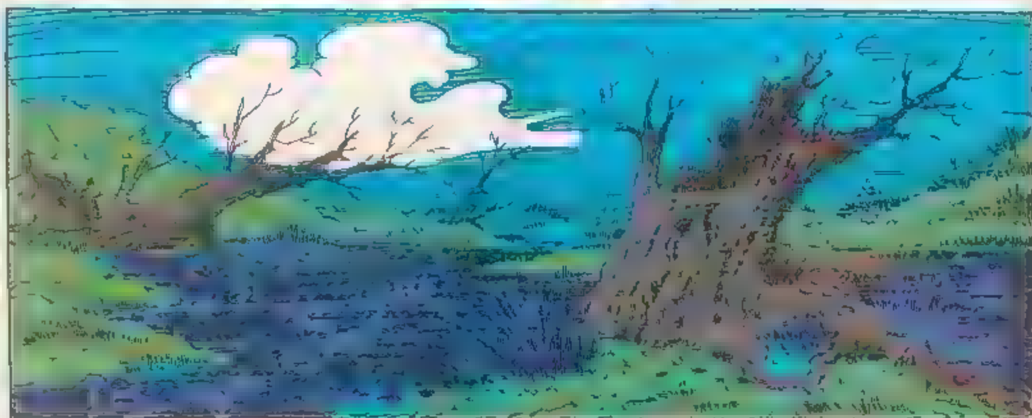








"LA CIÉNAGA ES UNA TRAMPA MORTAL PARA QUIEN SE AVENTURA EN ELLA SIN CONOCER EL TERRENO PUEDE DECIRSE QUE SÓLO YO SOY CAPAZ DE CRUZARLA SIN PELIGRO, DEBIDO A CIERTAS SEÑALES QUE COLOQUÉ HACE TIEMPO "

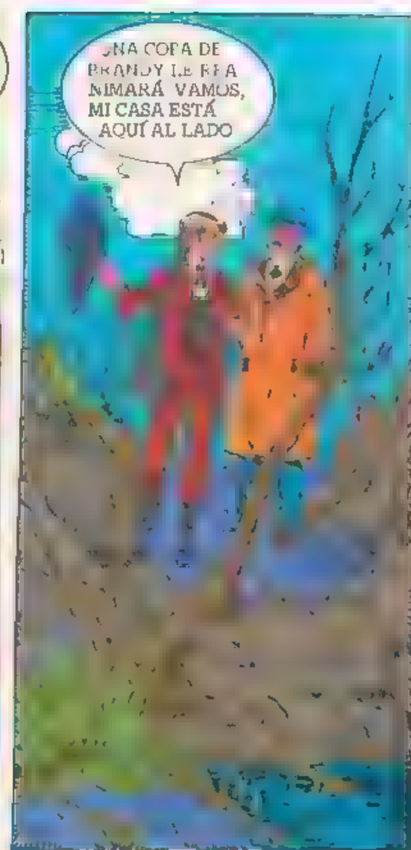







¡¡AAAUUUUU!!
CIELOS
¿QUÉ ES
ESO?


LOS CAMPESINOS ASEGURAN
QUE SE TRATA DEL SABUESO DE
LOS BASKERVILLE, PERO YO CREO
QUE ES UNO DE LOS MUCHOS RUI
DOS QUE PRODUCE LA CIÉNAGA.
¿SE HA SOBRESALTADO?
YA LO CREO!
HA SIDO UN AU-
LLIDO HORRIPI
LANTE


UNA COPA DE
BRANDY LE REA
NIMARÁ. VAMOS,
MI CASA ESTÁ
AQUÍ AL LADO


¡HOLA, BERYL!
ESTE ES EL DOCTOR
WATSON. DOCTOR,
MI HERMANA
ENCANTA-
DO DE CONO-
CERLA


RAYOS, ¡UNA
CYCLÓPIDES!
¡PERDÓNENME
UN INSTANTE!
¡NO
FALTARÍA
MÁS!

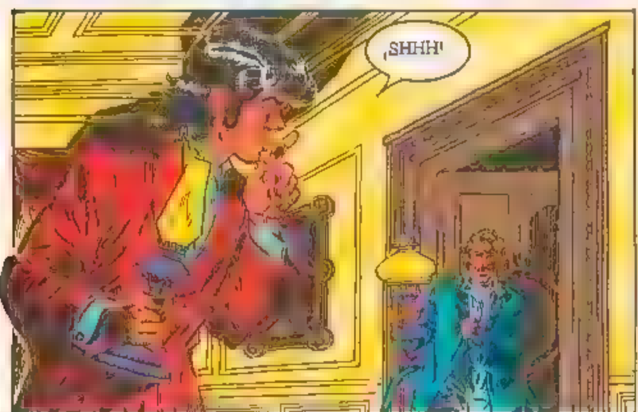

REGRESE INMEDIATA-
MENTE A LONDRES! ¡EL
PÁRAMO ES PELIGROSO
PARA USTED.
PERO
¿POR QUÉ?
NO PUEDO EXPLI-
CÁRSELO! ¡HAGA LO
QUE LE PIDO!


¡SE ME HA ESCAPDO! ¡Y ESA
ESPECIE ES SUMAMENTE DIFÍ
CIL DE ENCON
TRAR! ¿OCU-
RRE ALGO,
BERYL?
CLARO QUE
NO, JACK


¿QUÉ DIABLOS HABRÁ QUERIDO DECIR? ¿Y POR QUÉ DISIMULA ANTE SU HERMANO?


POR MUCHAS VUELTAS QUE LE DOY, NO CONSIGO ENCONTRAR UNA RESPUESTA...


¿QUÉ ES ESO?
¡CREEEEK!


¡SHHH!

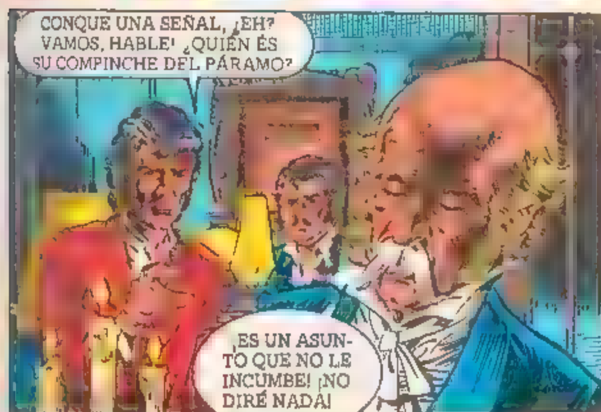



¿QUÉ HACE AQUÍ, BARRYMORE?


NADA, SEÑOR. POR LA NOCHE, DOY UNA VUELTA PARA ASEGURARME DE QUE LAS VENTANAS ESTÁN BIEN CERRADAS...
VAMOS, NO MIENTA. ¿QUÉ HACÍA JUNTO A LA VENTANA?
13


POR FAVOR, NO ME LO PREGUNTE ¡NO HACÍA NINGÚN DAÑO!
PARECE COMO SI HUBIERA HECHO SEÑALES

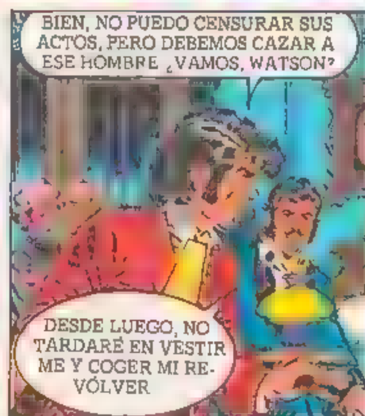

MIRE, SIR HENRY! AHÍ ESTÁ LA SEÑAL QUE ESPERABA


CONQUE UNA SEÑAL, ¿EH? VAMOS, HABLE! ¿QUIÉN ES SU COMPINCHE DEL PÁRAMO?
¡ES UN ASUNTO QUE NO LE INCUMBE! ¡NO DIRÉ NADA!


ENTONCES, ABANDONE SU EMPLEO INMEDIATAMENTE ¡TANTOS AÑOS SIRVIENDO A MI FAMILIA, Y AHORA LE DESCUBRO CONSPIRANDO CONTRA MÍ
NO, SEÑOR. NO ES CONTRA USTED...


MI HERMANO ESTÁ EN EL PÁRAMO ESAS SEÑALES SIRVEN PARA COMUNICARNOS CON ÉL Y LLEVARLE COMIDA
ASÍ, PUES, SU HERMANO ES


¿COMPRENDE AHORA POR QUÉ NO PODÍA HABLAR?
SÍ, SEÑOR: SELDEN, EL PRESO QUE SE ESCAPÓ


BIEN, NO PUEDO CENSURAR SUS ACTOS, PERO DEBEMOS CAZAR A ESE HOMBRE ¿VAMOS, WATSON?
DESDE LUEGO, NO TARDARÉ EN VESTIRME Y COGER MI REVÓLVER


DEBEMOS CERCARLE, PUES ES UN INDIVIDUO PELIGROSO
ESO ES, LE COGEREMOS POR SORPRESA.
14


AHHAUUUU!
¡DIABLOS ¿QUÉ ES ÉSO?
NO LO SÉ YA LO HE OÍDO EN OTRA OCASIÓN Y, DESDE LUE-GO, RESULTA ESCALOFRIAN-TE


¿HABRÁ ALGO DE VERDAD EN ESAS HISTORIAS? ¡ESE AULLIDO ME HA HELADO LA SANGRE!
VAMOS, NO SE PREOCUPE! ¡SIGAMOS ADE LANTE


¡AHÍ ESTÁ!


¡MALDITOS ¡NO ME COGE-RÉIS

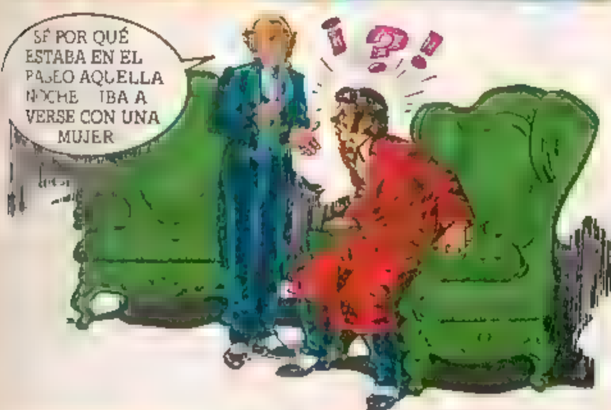

¡DIABLOS! ¡CORRE COMO UN GAMO!


ES INÚTIL, SIR HENRY, NO PODREMOS ATRAPARLE
¡UF! ¡ESO PA-RECE! EN FIN, MAÑANA DARE-MOS CUENTA A LA POLICÍA

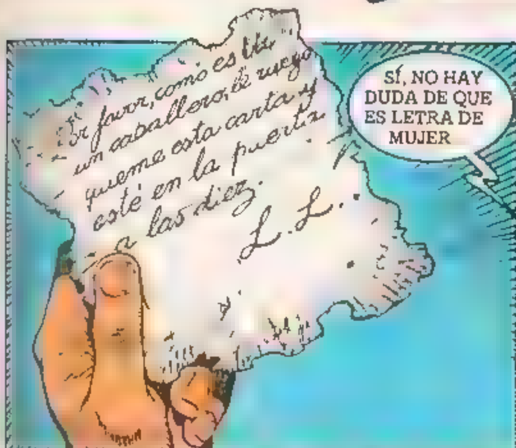

NO VOLVEREMOS A INTENTAR COGER A SELDEN, YA QUE TENGO SU PALABRA DE QUE NO COMETE-RÁ NINGUNA FE-CHORÍA . .


LA POLICÍA SE ENCARGARÁ DE ÉL, NO NO SOTROS
¡GRACIAS, SIR HENRY! QUISIERA PODER PAGARLE DE ALGÚN MODO SU DISCRECIÓN.


EH... SÉ ALGO SOBRE LA MUER TE DE SIR CHAR- LES, QUE NO HE CONFESADO A NADIE
HABLE, SE LO RUE- GO


SÍ POR QUÉ ESTABA EN EL PASEO AQUELLA NOCHE... IBA A VERSE CON UNA MUJER


SIR CHARLES RECIBIÓ POR LA MAÑANA UNA CARTA. ESTE FRAGMEN TO LO ENCONTRÉ JUNTO A LA CHIMENEA


or favor, como es Ud. un caballero, le ruego queme esta carta y esté en la puerta a las diez. L. L.
SÍ, NO HAY DUDA DE QUE ES LETRA DE MUJER


INTENTARÉ DESCUBRIR QUIÉN ES ESA MISTERIOSA L. L.
¡BUENOS DÍAS, SEÑO- RES!


NO HE PODIDO EVITAR ESCUCHAR- LE, DOCTOR WATSON. PUEDO ASEGU- RARLE QUE SÓLO HAY UNA MUJER CON ESAS INICIALES...
QUE VIVA CERCA DE AQUÍ: LAURA LYONS, DE COOMBEY TRACEY


ES HIJA DE FRANK LAND
¿FRANKLAND? PRECISA- MENTE HOY IBA A VISITAR- LE, Y NO PIENSO RETRASAR- LO NI UN MOMENTO MÁS


BUENOS DÍAS, DOCTOR WATSON LE ESPERABA... PASE A TOMAR UN VASO DE VINO
CON MUCHO GUSTO, MISTER FRANKLAND


SOY UN VIEJO SOLITARIO, PERO UN HOMBRE ÍNTEGRO ¡Y POR ELLO QUIERO DARLE CIERTA INFORMACIÓN!
¿DE QUÉ SE TRATA?


¡SÉ DÓNDE SE ESCONDE EL ASESINO DEL PÁRAMO
¡VAYA! ¿LE HA VISTO CON SUS PROPIOS OJOS?


NO, PERO HE DESCUBIERTO AL RECADERO QUE LE LLEVA LA COMIDA
¡BARRYMORE! ¡ESE HOMBRE PUEDE METERNOS EN UN LÍO!


SE TRATA DE UN MUCHACHO TODOS LOS DÍAS, A LA MISMA HORA, LLEVA UN HATILLO DE PROVISIONES A LA COLINA DE CASAS PREHISTÓRICAS
¿UN MUCHACHO? SI ES QUE HAY OTRO RECADERO ADEMÁS DE BARRYMORE, ES QUE HAY OTRO HOMBRE EN EL PÁRAMO


SERÁ MEJOR QUE VAYA A ECHAR UN VISTAZO EN SEGUIDA PERO ANTES, QUISIERA HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS
¿QUÉ PREGUNTAS?


USTED TIENE UNA HIJA LLAMADA LAURA, ¿VERDAD?
ESO ES ALGO QUE NO LE CONCIERNE...
SÉ QUE VIVE EN COOMBEY TRACEY ¿VIVE ALLÍ CON SU MARIDO?


NO, ERA UN CANALLA Y LA ABANDONÓ SE CASARON SIN MI CONSENTIMIENTO; POR ESO HACE VARIOS AÑOS QUE NO LA VEO
COMPRENDO NO ES MI INTENCIÓN MOLESTARLE MÁS DE LO NECESARIO


¿QUIÉN SERÁ ESE SEGUNDO INDIVIDUO QUE SE ESCONDE EN EL PÁRAMO? ¡TODO ESO ME HUELE A CHAMUSQUINA!


AHÍ ESTÁN ESAS CABAÑAS DE PIEDRA ES UNA SUERTE LLEVAR ENCIMA MI REVÓLVER


NO HAY DUDA DE QUE ÉSA ES LA QUE SIRVE DE REFUGIO A NUESTRO DESCONOCIDO AMIGO


¡AJÁ! NO ME HE EQUIVOCADO!


SE VÉ QUE ES UN HOMBRE PREVISOR


NO PIENSO MOVERME DE AQUÍ HASTA QUE ESE TIPO VUELVA A SU MADRIGUERA!



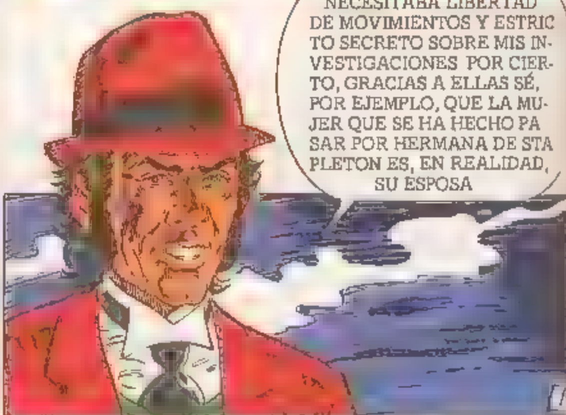

¡PASOS! ¡NUESTRO HOMBRE NO SE HA HECHO ESPERAR!


HACE UNA TARDE ESTUPENDA, MI QUERIDO WATSON. CREO QUE SE ENCONTRARÁ MÁS CÓMODO FUERA.

¡HOLMES!
POR FAVOR, TENGA CUIDADO CON EL REVÓLVER.

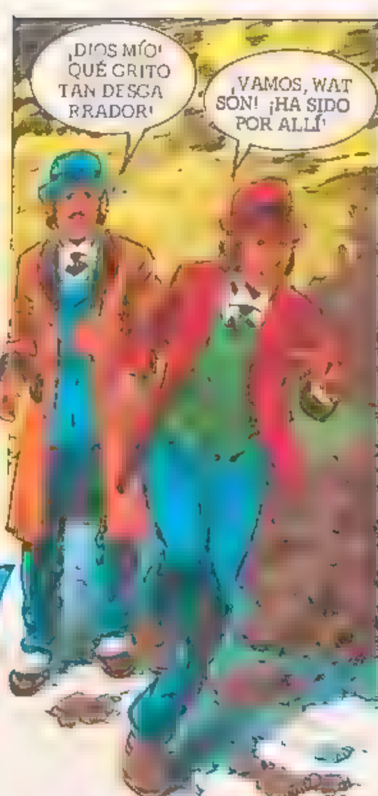
¡JAMÁS ME HE ALEGRADO TANTO DE VER A ALGUIEN!
Y JAMÁS HA ESTADO TAN ATÓNITO, ¿VERDAD?

DEBO CONFESAR QUE SÍ... ¿CÓMO AVERIGUÓ QUE ESTABA AQUÍ?
CUANDO VEO UNO DE ESOS CIGARRILLOS HORRIBLES QUE FUMA, SÉ QUE MI AMIGO WATSON ESTÁ CERCA...

Y CONOCIENDO SU TENACIDAD, SUPUSE QUE SE ENCONTRABA EMBOSCADO ESPERANDO AL INQUILINO DE LA CABAÑA.
PERO, ¿POR QUÉ NO ME COMUNICÓ QUE VENÍA?

NECESITABA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS Y ESTRICTO SECRETO SOBRE MIS INVESTIGACIONES. POR CIERTO, GRACIAS A ELLAS SÉ, POR EJEMPLO, QUE LA MUJER QUE SE HA HECHO PASAR POR HERMANA DE STAPLETON ES, EN REALIDAD, SU ESPOSA.
19


¿BERYL?
EXACTO. STAPLETON ES EL HOMBRE QUE BUSCAMOS, AUNQUE HAY PIEZAS QUE AÚN NO ENCAJAN EN EL ROMPECABEZAS. POR EJEMPLO, LAURA LYONS.


SÍ. YO IBA A VISITARLA MAÑANA MISMO. AHORA QUE ESTÁ USTED AQUÍ

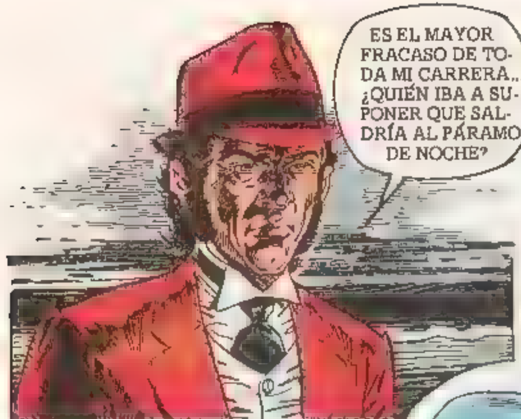

¡DIOS MÍO! ¡QUÉ GRITO TAN DESGARRADOR!
¡VAMOS, WATSON! ¡HA SIDO POR ALLÍ!

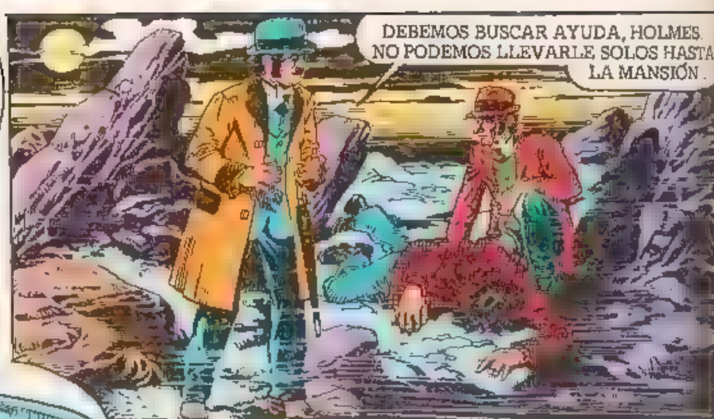

¿VÉ ALGO?
NADA EN ABSOLUTO!


¡POR AQUÍ!


¡CIELOS! AHÍ ESTÁ.

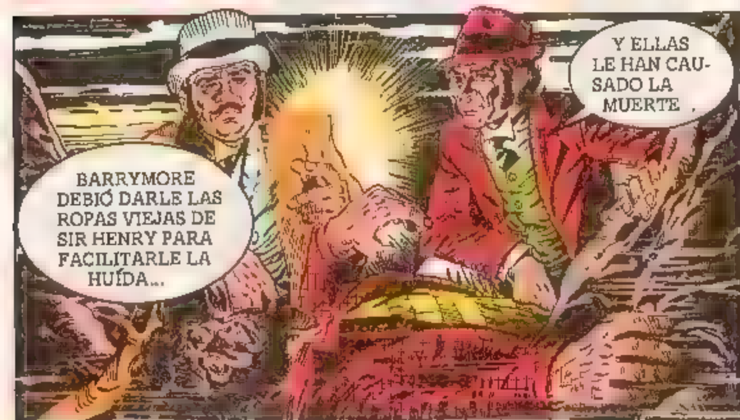

ES SIR HENRY
¡NOS HA DERROTADO! ¡HEMOS LLEGADO TARDE!


ES EL MAYOR FRACASO DE TODA MI CARRERA... ¿QUIÉN IBA A SUPONER QUE SALDRÍA AL PÁRAMO DE NOCHE?

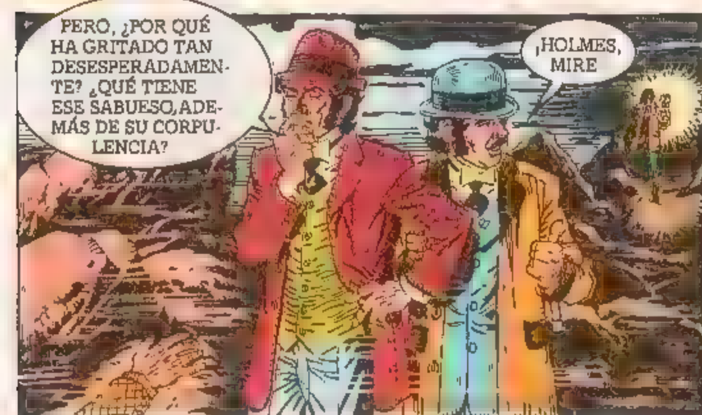

DEBEMOS BUSCAR AYUDA, HOLMES. NO PODEMOS LLEVARLE SOLOS HASTA LA MANSIÓN.


¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¡ESTAMOS DE SUERTE, WATSON!
¿QUÉ DICE? ¿SE HA VUELTO LOCO?


¡ESTE HOMBRE TIENE BARBA!
¡ES SELDEN, EL FUGITIVO!


BARRYMORE DEBIÓ DARLE LAS ROPAS VIEJAS DE SIR HENRY PARA FACILITARLE LA HUÍDA...
Y ELLAS LE HAN CAUSADO LA MUERTE.


EL SABUESO HA DEBIDO SEGUIR EL RASTRO DE ESTE POBRE DIABLO, GRACIAS A LA BOTA QUE LE SUSTRAJERON EN EL HOTEL A SIR HENRY...


PERO, ¿POR QUÉ HA GRITADO TAN DESESPERADAMENTE? ¿QUÉ TIENE ESE SABUESO, ADEMÁS DE SU CORPULENCIA?
¡HOLMES, MIRE!


¡VAYA, DOCTOR WATSON! ¿QUÉ HACE EN EL PÁRAMO A ESTAS HORAS DE LA NOCHE?


DIABLOS, NO ME DIGAN QUE SE TRATA DE SIR HENRY!
NO, ES SELDEN, EL HOMBRE QUE ESCAPÓ DE PRINCETOWN


VAYA UN ASUNTO MÁS ASOMBROSO.. ¿CÓMO MURIÓ?
NO ESTAMOS MUY SEGUROS


PARECE QUE SE ROMPIÓ EL CUELLO AL CAER. MI AMIGO Y YO LE OÍMOS GRITAR Y VINIMOS EN SEGUIDA.
¿QUÉ OPINA DE TODO ESTO, MISTER HOLMES?


ES USTED RÁPIDO EN SUS IDENTIFICACIONES
LE HEMOS ESPERADO POR ESTOS LUGARES, DESDE QUE VINO SU AMIGO EL DOCTOR WATSON. Y VEO QUE HA LLEGADO A TIEMPO DE PRESENCIAR UNA TRAGEDIA...


SUPONGO QUE LA ANSIEDAD Y LA SITUACIÓN EN QUE SE ENCONTRABA LE VOLVIERON LOCO. MAÑANA, CUANDO REGRESE A LONDRES, ME LLEVARÉ UN RECUERDO DESAGRADABLE
¿VUELVE A LA CIUDAD?


ASÍ ES. AHORA DEBEMOS CUBRIR CON ALGO A ESTE POBRE HOMBRE Y DAR PARTE PARA QUE VENGAN A BUSCARLO
SÍ SERÁ LO MÁS ACERTADO


HE TENIDO MUCHO GUSTO, MISTER STAPLETON.
EL GUSTO HA SIDO MÍO HASTA LA VISTA, MISTER HOLMES


¡AL FIN ESTÁ A NUESTRO ALCANCE! ¡MUY PRONTO TENDREMOS PRUEBAS CONCLUYENTES Y NO MERAS DEDUCCIONES!
22


ENTRARÉ EN BASKERVILLE HALL CON USTED, PUES NO HAY RAZÓN PARA QUE SIGA OCULTÁNDOME PERO NO DIGA A SIR HENRY NI UNA PALABRA DE TODO ESTO...
COMO QUIERA, HOLMES.


SIR HENRY Y YO ESTAMOS INVITADOS MAÑANA A CENAR CON LOS STAPLETON...
¡ESTUPENDO! USTED DEBERÁ EXCUSARSE, A FIN DE QUE SIR HENRY VAYA SOLO


¡MAÑANA POR LA NOCHE, STAPLETON HABRÁ CAÍDO EN NUESTRAS REDES!


¡MISTER HOLMES! ¿CÓMO VA EL CASO? ¿HAN ACLARADO ALGO?
NO MUCHO, POR EL MOMENTO SIN EMBARGO .


..CREO QUE PODRÉ PONERLE UN BOZAL Y UNA CADENA A ESE TERRIBLE SABUESO, SIEMPRE QUE USTED HAGA TODO LO QUE LE DIGA.
COMO GUSTE .


ACABAMOS DE ENCONTRAR MUERTO A SELDEN AL PARECER, SE VOLVIÓ LOCO EN EL PÁRAMO...
VAYA... BARRYMORE Y SU ESPOSA VAN A SENTIRLO MUCHO...


¿QUÉ OCURRE, MISTER HOLMES?
ESE POBRE DIABLO LLEVABA PUESTAS SUS ROPAS. SUPONGO QUE BARRYMORE SE LAS DIO .


PERMÍTAME QUE ADMIRE A SUS ANTEPASADOS, SIR HENRY. ¡ES UN CONJUNTO ESTUPENDO DE RETRATOS!


¿QUIÉN ES ESTE CABALLERO?
EL CAUSANTE DE TODAS LAS DESGRACIAS SIR HUGO DE BASKERVILLE


SERÁ MEJOR QUE VAYA A COMUNICARLE A BARRYMORE LA MUERTE DEL HERMANO DE SU ESPOSA, SIR HENRY. NOSOTROS LE ESPERAREMOS ADMIRANDO SU COLECCIÓN
COMO QUIERA, MISTER HOLMES

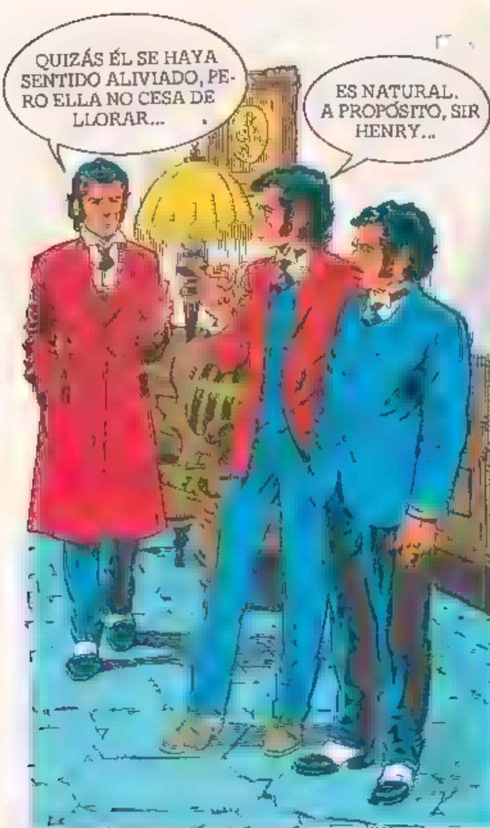

¡VAYA MODALES! ¡SE DIRÍA QUE ...!
QUIERO MOSTRARLE ALGO SIN QUE LO VEA SIR HENRY


¿SE PARECE A ALGUIEN QUE USTED CONOZCA?
A SIR HENRY, QUIZÁS, NO ESTOY SEGURO


¿QUÉ ME DICE AHORA?
¡DIOS MÍO! ¡ES CLAVADO A STAPLETON!


HE ADIESTRADO MIS OJOS PARA QUE VEAN LOS ROSTROS Y NO SUS ADORNOS
¡STAPLETON ES UN BASKERVILLE Y TIENE ASPIRACIONES A LA SUCESIÓN!


ASÍ ES. PROBABLEMENTE PODAMOS ACLARAR ALGO MÁS ESTE ASUNTO MAÑANA, CUANDO VAYAMOS A VER A LAURA LYONS.
24

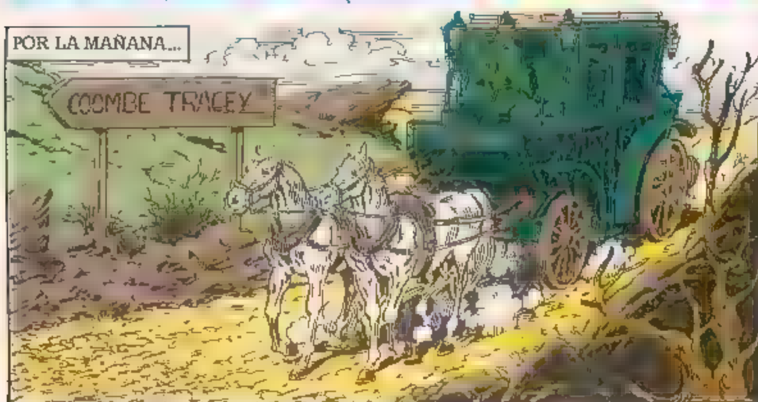

QUIZÁS ÉL SE HAYA SENTIDO ALIVIADO, PERO ELLA NO CESA DE LLORAR...
ES NATURAL. A PROPÓSITO, SIR HENRY...


WATSON Y YO TENDREMOS QUE REGRESAR A LONDRES.
¿A LONDRES?


DESEO QUE VAYA A CENAR CON LOS STAPLETON,COMO SI TAL COSA,Y LES DIGA QUE NOS HEMOS IDO ¿LO HARÁ?
DESDE LUEGO. PERO...


RECUERDE QUE DEBE CONFIAR EN MÍ CIEGAMENTE DEBERÁ IR A CASA DE STAPLETON EN COCHE Y HACERLO VOLVER PARA REGRESAR A PIE. ¿ENTENDIDO?
MUY BIEN, MISTER HOLMES.

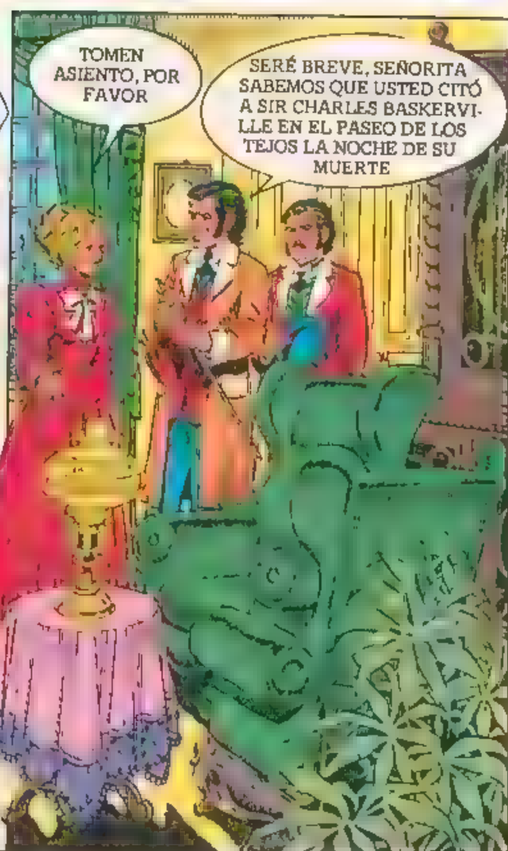

SIGA AL PIE DE LA LETRA MIS INSTRUCCIONES, SIR HENRY, Y, AHORA, CREO QUE NOS CONVIENE DESCANSAR UN POCO.


POR LA MAÑANA...
COOMBE TRACEY

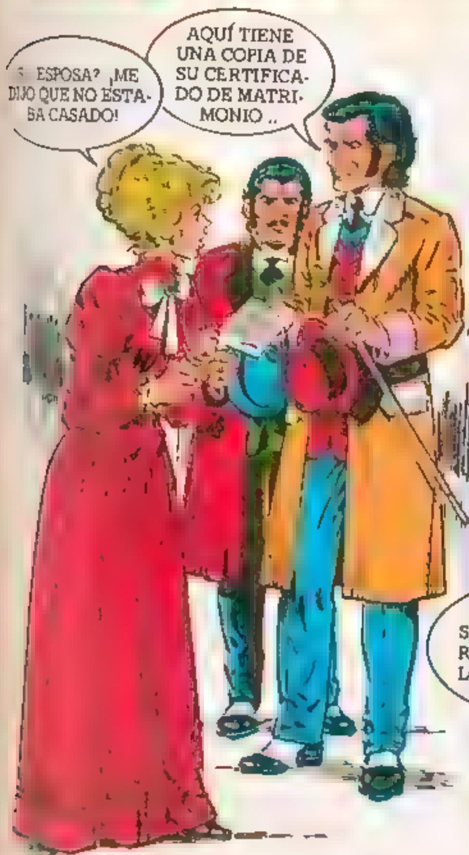

POR SUPUESTO QUE NO IREMOS A LONDRES, WATSON.
DEBÍ HABERLO SUPUESTO. ¿POR QUE NO SE LO HA DICHO A SIR HENRY?


LE UTILIZAREMOS PARA CONVENCER A STAPLETON DE QUE NOS HEMOS IDO REALMENTE. HE LLAMADO AL INSPECTOR LESTRADE PARA QUE NOS AYUDE ESTA NOCHE...


Y, AHORA, VEREMOS QUÉ NOS CUENTA MISTRESS LAURA LYONS

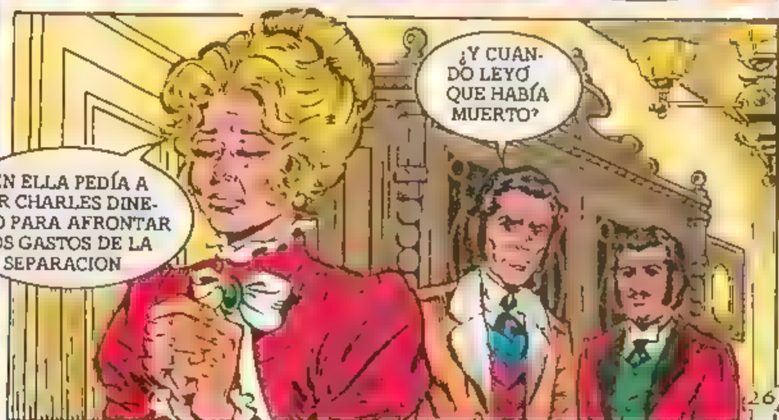

TOMEN ASIENTO, POR FAVOR
SERÉ BREVE, SEÑORITA SABEMOS QUE USTED CITÓ A SIR CHARLES BASKERVILLE EN EL PASEO DE LOS TEJOS LA NOCHE DE SU MUERTE


ES VERDAD SI ...VENIDO A IN...LTARME
PARECE NO DARSE CUENTA DE QUE ESTAMOS ANTE UN CASO DE ASESINATO. PERO QUIZÁS HABLE, SI LE DIGO QUE LA HERMANA DE STAPLETON ES EN REALIDAD SU ESPOSA


ESPOSA? ¡ME DIJO QUE NO ESTABA CASADO!
AQUÍ TIENE UNA COPIA DE SU CERTIFICADO DE MATRIMONIO ..


ESE HOMBRE HABÍA OFRECIDO CASARSE CONMIGO CUANDO LOS TRIBUNALES ME CONCEDIESEN LA SEPARACIÓN. .
SÍ, SABEMOS QUE SU MARIDO LA ABANDONÓ


¿LE SUGIRIÓ STAPLETON QUE ESCRIBIERA LA CARTA?
ÉL ME LA DICTÓ, PERO LUEGO NO QUISO QUE ACUDIESE A LA CITA.


EN ELLA PEDÍA A SIR CHARLES DINERO PARA AFRONTAR LOS GASTOS DE LA SEPARACION
¿Y CUANDO LEYÓ QUE HABÍA MUERTO?
26







DESPUÉS DE COMER Y PONER EN ANTECEDENTES A LESTRADE, LOS TRES HOMBRES ESPERARON LA NOCHE PARA DIRIGIRSE A LA CASA DE STAPLETON...










HACE RATO QUE HAN TERMINADO DE CENAR... SIR HENRY SALDRÁ EN SEGUIDA, PERO LA MUJER NO ESTÁ EN EL COMEDOR...


DENTRO DE UN CUARTO DE HORA, NO PODREMOS VER NI NUESTRAS PROPIAS MANOS...
¡SI NO SE DÁ PRISA, LA NIEBLA CUBRIRÁ EL CAMINO Y NO PODREMOS ACTUAR COMO ES DEBIDO!


¡OIGO PASOS! ¡YA VIENE!




DEJEN A SIR HENRY... AHORA ES PRECISO VIGILAR LA CASA...
¡AAUUUUUUUU!
¡HOLMES! ¿OYE ESO?


¡SANTO CIELO! ¡ES HORRIBLE!


28


BANG!
AAIIING!


¡VAMOS! ¡HAY QUE MATARLO ANTES DE QUE ALCANCE A SIR HENRY!


¿QUÉ DIABLOS...?


GRRRRRR
¡AAAAAH!


BANG!
BANG!


¡DIOS MÍO! ¿QUÉ ERA ÉSO?
¿SE ENCUENTRA BIEN, SIR HENRY ?


FUERA LO QUE FUESE, ESTÁ MUERTO. ¡HEMOS TERMINADO CON EL FANTASMA DE LA FAMILIA DE UNA VEZ PARA SIEMPRE!


ES FÓSFORO, CONVENIENTEMENTE PREPARADO PARA QUE EL ANIMAL NO PIERDA EL OLFATO.
SUPONGO QUE STAPLETON HABRÁ ESCAPADO , PERO DEBEMOS REGISTRAR LA CASA PARA ASEGURARNOS.
29


¡SOCORROOOO!
¡AQUÍ HAY ALGUIEN!
¡DERRIBEMOS LA PUERTA!


¡OH, ESE SALVAJE...! ¡MIREN CÓMO ME HA TRATADO!
TRANQUILÍCESE. EL SABUESO ESTÁ MUERTO Y SIR HENRY A SALVO.


"EN CUANTO A STAPLETON, CUANDO SE VIO DESCUBIERTO HUYÓ PRECIPITADAMENTE HACIA EL CENTRO DE LA CIÉNAGA..."


"ALLÍ OCULTABA AL TERRIBLE SABUESO, SEGURO DE QUE NADIE LO DESCUBRIRÍA..."


"PERO LA CIÉNAGA Y LA NIEBLA LE TRAICIONARON, DANDO UNA MUERTE JUSTA A TAN DESPIADADO CRIMINAL..."
AAAH!


" EN SU PRECIPITADA HUÍDA, ARROJÓ LA VIEJA BOTA CON LA QUE HABÍA AZUZADO AL SABUESO CONTRA SIR HENRY..."


Y ESTE ES EL RECUERDO QUE GUARDO DE, SIN LUGAR A DUDAS, MI MEJOR CASO. ¡BRINDEMOS POR ELLO Y PORQUE LA JUSTICIA SIGA TRIUNFANDO!
FIN
30